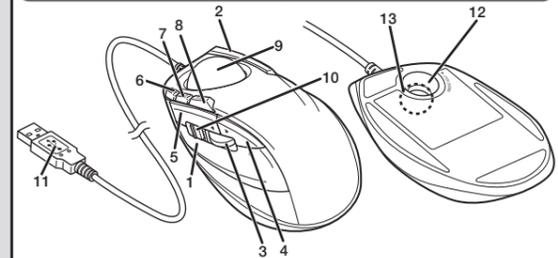


Product number: M-DT1UR

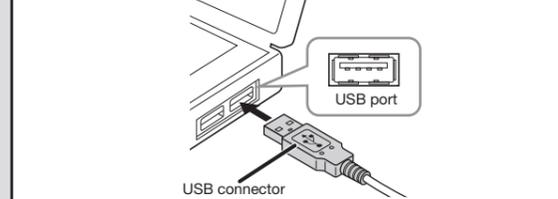
ENGLISH Manual Wired Trackball Mouse

Names and functions of each part



- 1 Left button
- 2 Right button
- 3 Tilt wheel/pointer speed indicator light
- 4 "Back" button
- 5 "Forward" button
- 6 to 8, Function buttons
- 9 Trackball
- 10 Pointer speed selector
- 11 USB connector (male)
- 12 Ball removal hole
- 13 Optical sensor (under the ball)

Using the trackball mouse



1 Start the PC.

Start the PC, and then wait for it to be ready to perform operations.

2 Insert the USB connector of the product into a USB port on the PC.

- Be sure to sufficiently check the connector orientation and the insertion location.
- If you feel a strong resistance when inserting the USB connector, check that the shape and orientation of the connector is correct. Using excessive force may damage the connector and cause injury.
- Do not directly touch the terminal area of the USB connector.

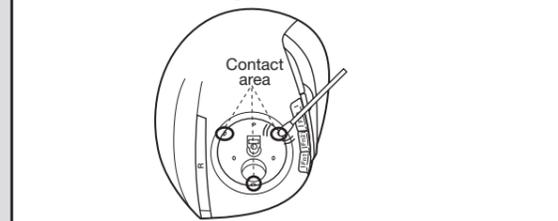
3 The driver will be automatically installed, and you will then be able to use the trackball.

Download "ELECOM Mouse Assistant" from the ELECOM website to use its button-assignment and high-speed scrolling functions. This enables horizontal scrolling with the tilt wheel on Windows®. This also enables the use of the "Forward" and "Back" buttons on Macintosh. www.elecom.co.jp/rd/global/utility/mouse_assistant/
 * "ELECOM Mouse Assistant" does not support Windows® RT. The function allocation is not available.

Cleaning the trackball

1 Push out the ball from behind with your finger or a pen.

2 Remove dust off the areas where the three red support balls contact the trackball using a cotton swab.



Take care not to damage the optical sensor when cleaning the area.

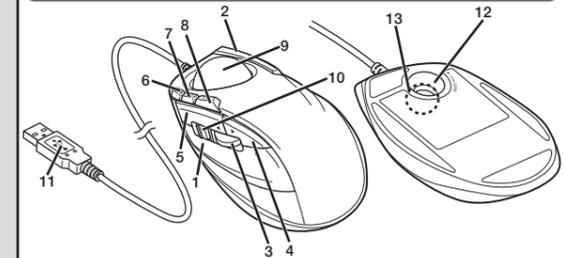
Specifications

Supported OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (Update for each new version of the OS or the installation of a service pack might be required.)
Resolution	750/1500 dpi (switchable)
Interface	USB
Dimensions (W x D x H)	Approx. 95 x 125 x 48 mm
Cable length	1.5 m
Operating temperature/humidity	5°C to 40°C/90%RH or less (without condensation)
Storage temperature/humidity	-10°C to 60°C/90%RH or less (without condensation)

제품번호: M-DT1UR

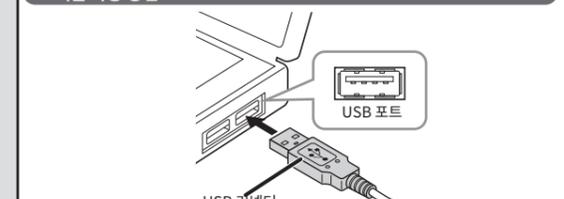
한국어 취급설명서 유선 트랙볼 마우스

각 부분의 명칭 및 기능



- 1 좌 버튼
- 2 우 버튼
- 3 틸트휠/포인터 속도 변경 표시표
- 4 「뒤로」버튼
- 5 「앞으로」버튼
- 6, 7, 8, 펑크션 버튼 1~3
- 9 트랙볼
- 10 포인터 속도 변경 스위치
- 11 USB 커넥터(수컷)
- 12 볼 분리 구멍
- 13 광학식 센서(볼 안쪽)

트랙볼 사용 방법



1 컴퓨터를 기동합니다.

컴퓨터를 기동하고 조작 가능한 상태가 될 때까지 기다리십시오.

2 본 제품의 USB 커넥터를 컴퓨터 USB 포트에 삽입합니다.

- 커넥터 방향과 삽입 방향을 정확히 확인하십시오.
- 삽입 시에 강한 저항을 느낄 때에는 커넥터의 모양과 방향이 올바른지 확인하십시오. 무리하게 삽입하면 커넥터가 파손되거나 다칠 염려가 있습니다.
- USB 커넥터의 단자 부분을 만지지 마십시오.

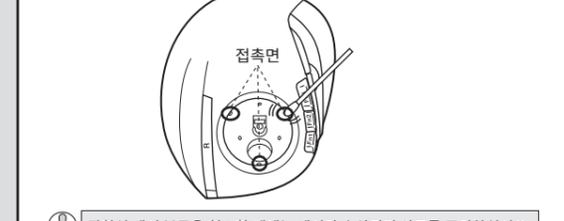
3 드라이버가 자동으로 설치되며, 트랙볼이 사용 가능하게 됩니다.

엘레컴 웹사이트에서 「엘레컴 마우스 어시스턴트」를 다운로드하여 설치하면 버튼 할당이나 고속 스크롤 기능을 사용할 수 있습니다. Windows®에서 틸트휠로 좌우 방향 스크롤이 사용 가능하게 됩니다. 또한 Macintosh에서 「앞으로」버튼/「뒤로」버튼이 사용 가능하게 됩니다. www.elecom.co.jp/rd/global/utility/mouse_assistant/
 * 「엘레컴 마우스 어시스턴트」는 Windows® RT에 대응하고 있지 않습니다. 기능 할당은 사용할 수 없습니다.

트랙볼의 청소 방법

1 손가락(또는 펜 등)으로 뒤쪽에서 볼을 밀어냅니다.

2 면봉 등으로 붉은 볼의 접촉면 3곳에 쌓인 먼지를 제거합니다.



광학식 센서 부근을 청소할 때에는 센서가 손상되지 않도록 주의하십시오.

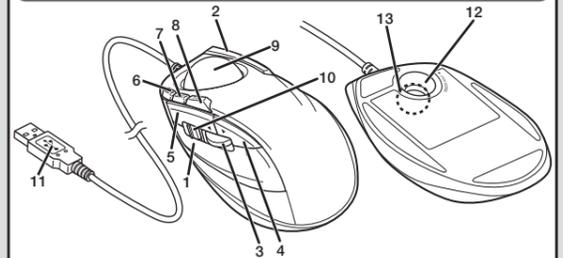
기본 사양

대용 OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (각 OS 의 최신 버전으로의 업데이트나 서비스팩의 설치가 필요할 수 있습니다.)
카운트 수	750/1500 카운트 (전환 가능)
대용 인터페이스	USB
외형 치수	약 폭 95 x 길이 125 x 높이 48mm
케이블 길이	1.5 m
동작 온도 / 습도	5°C ~ 40°C / ~ 90% RH (단, 결로가 없을 때)
보존 온도 / 습도	-10°C ~ 60°C / ~ 90% RH (단, 결로가 없을 때)

产品编号: M-DT1UR

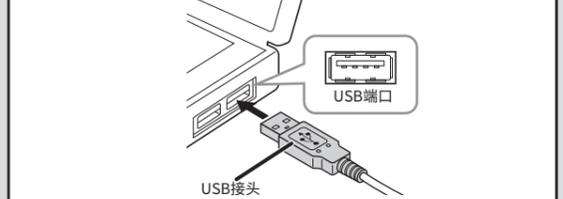
中文·简体 使用说明书 有线轨迹球鼠标

各部分的名称及其作用



- 1 左键
- 2 右键
- 3 倾斜滚轮 / 指针速度切换指示灯
- 4 「返回」键
- 5 「前进」键
- 6, 7, 8, 功能键 1 ~ 3
- 9 轨迹球
- 10 指针速度切换开关
- 11 USB 接头 (公)
- 12 滚球取出孔
- 13 光学传感器 (滚球内侧)

轨迹球使用方法



1 启动计算机。

启动计算机，在进入可操作状态前，请稍等片刻。

2 将本产品的 USB 接头插入到计算机的 USB 端口。

- 请仔细确认接头的方向和插入部位。
- 插入时如果感到强的阻力，请确认接头的形状和方向是否正确。强行插入可能导致接头破损或者人身伤害。
- 请不要触摸 USB 接头的端子部。

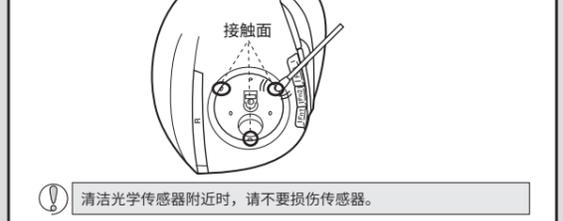
3 驱动程序将自动安装，自此即可进行使用轨迹球。

从本公司官网下载并安装「Elecom Mouse Assistant」后，即可使用自定义按键、高速滚动功能。在 Windows® 上可用倾斜滚轮朝左右方向滚动使用。在 Macintosh 上可使用「前进」键/「返回」键。
www.elecom.co.jp/rd/global/utility/mouse_assistant/
 * 「Elecom Mouse Assistant」不支持 Windows® RT。功能分配不可用。

清洁轨迹球的方法

1 用手指(或者笔等)从背面顶出滚球。

2 用棉棒等清除红球的 3 处接触面上堆积的灰尘。



清洁光学传感器附近时，请不要损伤传感器。

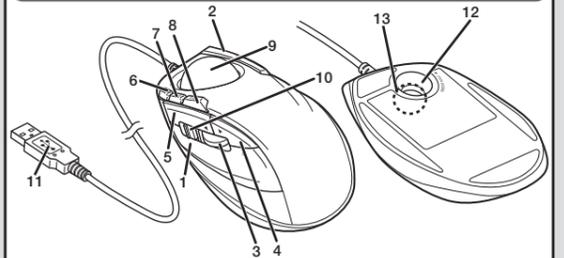
基本规格

支持的 OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (可能需要升级到各操作系统的最新版, 安装服务包。)
分辨率	750/1500 DPI (可切换)
支持接口	USB
外观尺寸	约宽 95 x 深 125 x 高 48 mm
连接线长	1.5 m
工作温度 / 湿度	5°C ~ 40°C, 相对湿度最高 90% (但无结露)
存放温度 / 湿度	-10°C ~ 60°C, 相对湿度最高 90% (但无结露)

產品編號: M-DT1UR

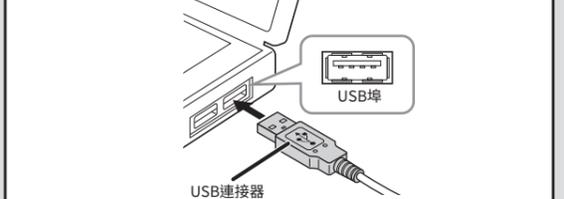
中文·繁體 使用說明書 有線軌跡球滑鼠

各部位名稱及功能



- 1 左鍵
- 2 右鍵
- 3 傾斜滾輪/游標速度變更顯示燈
- 4 「上一頁」鍵
- 5 「下一頁」鍵
- 6, 7, 8 功能鍵 1 ~ 3
- 9 軌跡球
- 10 游標速度變更鍵
- 11 USB 連接器 (公)
- 12 滾球拆卸孔
- 13 光學式感應器 (滾球內側)

軌跡球的使用方法



1 開啟電腦。

電腦開機後，請等到可操作的狀態。

2 將本產品的 USB 連接器插入電腦 USB 埠。

- 請確認連接器方向與插入部位。
- 插入時，感到強大阻力的情況下，請確認連接器的形狀和方向是正確。若強行塞入，可能造成連接器破損或受傷。
- 請勿觸碰 USB 連接器的端子部。

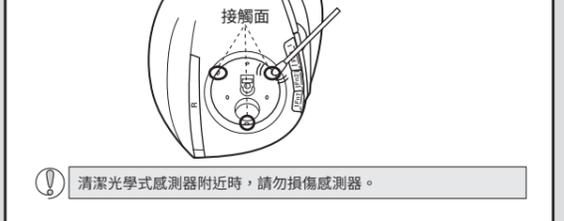
3 驅動器自動安裝後，即可使用軌跡球。

在本公司網站下載並安裝「Elecom Mouse Assistant」，即可使用按鍵配置及高速捲動等功能。在 Windows® 的環境下，能夠以傾斜滾輪使用水平捲軸。此外，在 Macintosh 的環境下，能夠使用「上一頁」鍵/「下一頁」鍵。
www.elecom.co.jp/rd/global/utility/mouse_assistant/
 * 「Elecom Mouse Assistant」不支援 Windows® RT。指定功能不可用。

軌跡球的清潔方式

1 以手指(或筆等)從內側推出球。

2 以棉花棒等清除堆積在紅球的 3 處接觸面的灰塵。



清潔光學式感應器附近時，請勿損傷感應器。

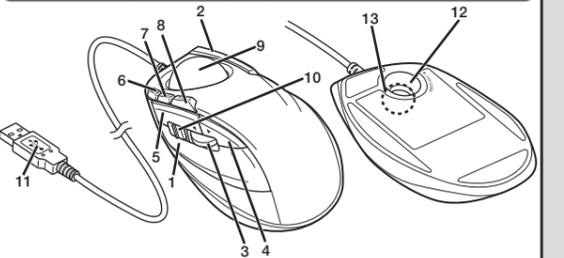
基本規格

支援 OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (可能需要更新至各 OS 的最新版本及安裝服務包。)
解析度	750/1500 dpi (可切換)
適用介面	USB
外型尺寸	約寬 95 x 縱深 125 x 高 48 mm
線長度	1.5 m
動作溫度 / 濕度	5°C ~ 40°C / ~ 90%RH (必須無水氣凝結)
存放溫度 / 濕度	-10°C ~ 60°C / ~ 90%RH (必須無水氣凝結)

Nomor produk: M-DT1UR

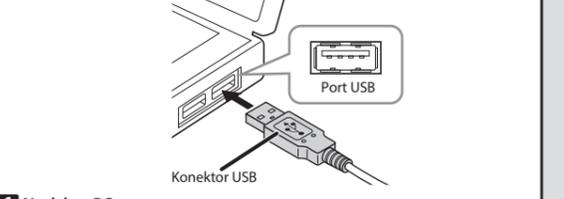
Bahasa Indonesia Manual Mouse Trackball Berkabel

Nama dan Fungsi dari Setiap Bagian



- 1 Tombol kiri
- 2 Tombol kanan
- 3 Lampu indikator kecepatan roda miring/ penunjuk
- 4 Tombol "kembali"
- 5 Tombol "maju"
- 6 to 8, Tombol fungsi 1, 2, 3
- 9 Trackball
- 10 Sakelar modus pengoperasian
- 11 Konektor USB (jantan)
- 12 Lubang untuk melepaskan bola
- 13 Sensor optik (di bawah bola)

Menggunakan trackball mouse



1 Nyalakan PC.

Nyalakan PC, lalu tungguhlah hingga siap untuk beroperasi.

2 Sisipkan konektor USB produk ke dalam port USB pada PC.

- Pastikan untuk memeriksa arah konektor dan letak penyisipan.
- Jika Anda kesulitan memasukkan konektor USB, pastikan bahwa bentuk dan arah konektor sudah benar. Jika dipaksakan konektor dapat rusak dan menyebabkan cedera.
- Jangan sentuh area terminal konektor USB secara langsung.

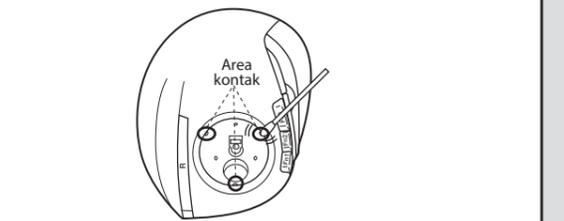
3 Driver akan secara otomatis dipasang, anda akan dapat menggunakan trackball.

Unduh "ELECOM Mouse Assistant" dari situs web ELECOM untuk menggunakan fungsi penugasan tombol dan gulir kecepatan tinggi. Hal ini memungkinkan gulir horizontal dengan roda miring di Windows®. Hal ini juga memungkinkan penggunaan tombol "Maju" dan "Mundur" pada Macintosh. www.elecom.co.jp/rd/global/utility/mouse_assistant/
 * "ELECOM Mouse Assistant" tidak mendukung Windows® RT. Alokasi fungsi tidak tersedia.

Membersihkan trackball

1 Dorong keluar bola dari belakang dengan jari atau pena.

2 Hilangkan debu dari area tempat tiga bola penopang merah bersentuhan dengan trackball menggunakan korek kapas.



Jangan sampai merusak sensor optik saat membersihkan area tersebut.

Spesi kasi dasar

OS yang didukung	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows Vista®, Macintosh OS X 10.10 (Pembaruan untuk setiap versi baru OS atau pemasangan paket servis mungkin diperlukan)
Resolusi	750/1500 dpi (dapat dialihkan)
Antar muka	USB
Dimensi (B x L x t)	Sekitar 95 x 125 x 48 mm
Panjang kabel	1.5 m
Suhu operasi/kelembapan	Suhu 5°C hingga 40°C/ 90% RH atau kurang (tanpa kondensasi)
Suhu/kelembapan penyimpanan	Suhu -10°C hingga +60°C/ 90% RH atau kurang (tanpa kondensasi)

Safety Precautions	English (EN)
<div><div><div> </div><div>Prohibited action</div></div><div><div> </div><div>Mandatory action</div></div><div><div> </div><div>Situation that needs attention</div></div></div>	
⚠WARNING	
<div><div><div> </div><div>If a foreign object (water, metal chip, etc.) enters the product, immediately stop using the product, remove the product from the PC. If you continue to use the product under these conditions, it may cause a fire or electric shock.</div></div><div><div> </div><div>If the product is behaving abnormally, such as by generating heat, smoke, or a strange smell, immediately stop using the product, shut down the PC, and then sufficiently check whether the product is generating heat while being careful to avoid being burned. Then, remove the product from the PC. After that, contact the retailer from whom you purchased the product. Continuing to use the product under these conditions may cause a fire or electric shock.</div></div><div><div> </div><div>Do not drop the product or otherwise subject it to impacts. If this product is damaged, immediately stop using it, remove the product from the PC. After that, contact the retailer from whom you purchased the product. Continuing to use the product while it is damaged may cause a fire or electric shock.</div></div><div><div> </div><div>Do not attempt to disassemble, modify or repair this product by yourself, as this may cause a fire, electric shock or product damage.</div></div><div><div> </div><div>Do not put this product in fire, as the product may burst, resulting in a fire or injury.</div></div><div><div> </div><div>Do not insert or remove the connector with wet hands. Also, do not make alternations to or forcefully bend the connector. Doing so may cause a fire or electric shock.</div></div><div><div> </div><div>This product does not have a waterproof structure. Use and store this product in a place where the product body will not be splashed with water or other liquid. Rain, water mist, juice, coffee, steam or sweat may also cause product damage.</div></div></div>	
⚠CAUTION	
<div><div><div> </div><div>Do not place this product in any of the following environments:</div></div><div><div> </div><div>• In a car exposed to sunlight, a place exposed to direct sunlight, or a place that becomes hot (around a heater, etc.)</div></div><div><div> </div><div>• In a moist place or a place where condensation may occur</div></div><div><div> </div><div>• In an uneven place or a place exposed to vibration</div></div><div><div> </div><div>• In a place where a magnetic field is generated (near a magnet, etc.)</div></div><div><div> </div><div>• In a dusty place</div></div></div>	

This product does not have a waterproof structure. Use and store this product in a place where the product body will not be splashed with water or other liquid. Rain, water mist, juice, coffee, steam or sweat may also cause product damage.

Tindakan Pencegahan dan Keselamatan	Bahasa Indonesia (ID)
<div><div><div> </div><div>Tindakan yang dilarang</div></div><div><div> </div><div>Tindakan wajib</div></div><div><div> </div><div>Situasi yang membutuhkan perhatian</div></div></div>	
⚠PERINGATAN	
<div><div><div> </div><div>Jika benda asing (air, keping logam, dll.) masuk ke dalam produk, segera hentikan penggunaan produk, dan lepaskan produk dari PC. Jika Anda tetap menggunakan produk dalam kondisi tersebut. Ini dapat menimbulkan api atau sengatan listrik.</div></div><div><div> </div><div>Jika produk tersebut tidak berfungsi normal, misalnya dengan menghasilkan panas, asap, atau bau aneh, segera hentikan pgunaan produk, matikan PC, kemudian periksa apakah produk tersebut menghasilkan panas sambil berhati-hati untuk menghindari terbakar. Kemudian, lepaskan produk dari PC. Setelah melakukannya, hubungi pertile tempat Anda membeli produk ini. Terus menggunakan produk di bawah kondisi ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.</div></div><div><div> </div><div>Jangan menjatuhkan produk atau akan berdampak pada produk ini. Jika produk ini rusak, segera hentikan penggunaan, dan lepaskan produk dari PC. Setelah melakukannya, hubungi pertile di mana Anda membeli produk ini. Terus menggunakan produk di bawah kondisi ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.</div></div><div><div> </div><div>Jangan coba membongkar, memodifikasi atau memperbaiki produk ini sendiri, karena hal ini dapat menyebabkan kebakaran, sengatan listrik atau kerusakan produk.</div></div><div><div> </div><div>Jangan meletakkan produk ini dalam api, karena produk bisa meledak, mengakibatkan kebakaran atau cedera.</div></div><div><div> </div><div>Jangan menysipkan atau melepaskan konektor jika tangan basah. Selain itu, jangan berusaha mengubah bentuk atau menekuk konektor secara paksa. Melakukannya dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.</div></div></div>	
⚠PERHATIAN	
<div><div><div> </div><div>Jangan meletakkan produk ini di salah satu lingkungan berikut</div></div><div><div> </div><div>• Di dalam Mobil terkena sinar matahari, tempat yang terkena sinar matahari langsung, atau tempat yang dapat menghasilkan panas (sekitar pemanas, dll)</div></div><div><div> </div><div>• Di tempat yang lembab atau tempat yang dapat terjadinya kondensasi</div></div><div><div> </div><div>• Di tempat yang tidak rata atau tempat yang terkena getaran</div></div><div><div> </div><div>• Di tempat yang menghasilkan medan magnet (dekat magnet, dll)</div></div><div><div> </div><div>• Di tempat berdebu</div></div></div>	

Produk ini tidak memiliki struktur tahan air. Gunakan dan simpan produk ini di tempat di mana badan produk tidak akan tersiram air atau cairan lainnya. Hujan, kabut air, jus, kopi, uap atau keringat juga dapat menyebabkan kerusakan produk.

⚠ Only use this product with PCs and video game systems.

⚠ Do not use this product with any device that may significantly be affected in the case of this product malfunctioning.

⚠ If this product is not going to be used for one month or longer, remove it from the PC.

⚠ When you no longer need to use this product, be sure to dispose of them in accordance with the local ordinances and laws of your area.

Cleaning the Product

If the product body becomes dirty, wipe it with a soft, dry cloth.

⚠ Use of a volatile liquid (paint thinner, benzene, alcohol, etc.) may affect the material quality and color of the product.

Limitation of Liability

• In no event will ELECOM Co., Ltd be liable for any lost profits or special, consequential, indirect, punitive damages arising out of the use of this product.

• ELECOM Co., Ltd will have no liability for any loss of data, damages, or any other problems that may occur to any devices connected to this product.

Do not attempt to disassemble, modify or repair this product by yourself, as this may cause a fire, electric shock or product damage.

Do not put this product in fire, as the product may burst, resulting in a fire or injury.

Do not insert or remove the connector with wet hands. Also, do not make alternations to or forcefully bend the connector. Doing so may cause a fire or electric shock.

⚠ Do not place this product in any of the following environments:

- In a car exposed to sunlight, a place exposed to direct sunlight, or a place that becomes hot (around a heater, etc.)
- In a moist place or a place where condensation may occur
- In an uneven place or a place exposed to vibration
- In a place where a magnetic field is generated (near a magnet, etc.)
- In a dusty place

⚠ This product does not have a waterproof structure. Use and store this product in a place where the product body will not be splashed with water or other liquid. Rain, water mist, juice, coffee, steam or sweat may also cause product damage.

취급 주의 사항	한국어 (KO)
<div><div><div> </div><div>금지 사항</div></div><div><div> </div><div>의무 이행 사항</div></div><div><div> </div><div>주의 사항</div></div></div>	
⚠경고	
<div><div><div> </div><div>본 제품에 물이나 금속 파편 등의 이물질이 들어간 경우, 즉시 사용을 중단하고 본 제품을 컴퓨터에서 분리하십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.</div></div><div><div> </div><div>본 제품 사용 중 발열, 연기, 이상한 냄새 등 이상이 있을 경우, 즉시 사용을 중단하고 본 제품을 컴퓨터에서 분리하십시오. 그 후, 제품을 구매한 판매점에 문의하십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.</div></div><div><div> </div><div>본 제품을 떨어뜨리거나, 부딪치지 않도록 하십시오. 본 제품이 파손된 경우, 바로 사용을 중지하고 본 제품을 컴퓨터에서 분리하십시오. 그 후, 제품을 구매한 판매점에 문의하십시오. 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.</div></div><div><div> </div><div>본 제품을 볼 속에 넣지 마십시오. 파열로 인해 화재나 상해의 원인이 될 수 있습니다.</div></div><div><div> </div><div>본 제품을 불 속에 넣지 마십시오. 파열로 인해 화재나 상해의 원인이 될 수 있습니다.</div></div><div><div> </div><div>커패시터를 젖은 손으로 조작하지 마십시오. 또한, 가공하거나 무리하게 구부리지 마십시오. 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.</div></div></div>	
⚠주의	
<div><div><div> </div><div>본 제품을 다음과 같은 곳에서 보관하지 마십시오.</div></div><div><div> </div><div>• 햇빛이 드는 자동차 안, 직사광선에 노출된 곳</div></div><div><div> </div><div>• 난방기 주변에 고온인 곳</div></div><div><div> </div><div>• 다습한 곳, 결로가 생기는 곳</div></div><div><div> </div><div>• 평탄하지 않은 곳, 진동이 발생하는 곳</div></div><div><div> </div><div>• 자석 근처 등 자기장이 발생하는 곳</div></div><div><div> </div><div>• 먼지가 많은 곳</div></div></div>	

본 제품은 방수 구조가 아닙니다. 물 등의 액체가 튀지 않는 곳에서 사용 혹은 보관해 주십시오. 비, 튀는 물방울, 주스, 커피, 증기, 땀 등도 고장의 원인이 될 수 있습니다.

⚠ لا تستخدم هذا المنتج مع أي جهاز قد يتأثر بشكل كبير في حالة حدوث خلل بهذا المنتج.	⚠ Jangan gunakan produk ini dengan perangkat apa pun yang dapat terpengaruh secara signifikan jika produk tidak berfungsi.
⚠ إذا كان هذا المنتج لا يُستخدم لمدة شهر أو أكثر، انزعه من الكمبيوتر الشخصي.	⚠ Jika produk tidak akan digunakan selama satu bulan atau lebih, lepaskan dari PC.
⚠ عندما تنتهي حاجتك لاستخدام هذا المنتج، عرض على التخلص منه وفقاً للمراسيم والقوانين المحلية في منطقتك.	⚠ Bila Anda tidak lagi menggunakan produk ini, pastikan untuk membuangnya sesuai dengan peraturan daerah dan hukum di wilayah Anda.
■تنظيف المنتج	■Membersihkan Produk
⚠ إذا أصبح جسم المنتج ملوئًا، امسحه بقطعة قماش ناعمة وجافة. قد يؤثر استخدام سائل تنظيف مثل منظف الأدهان، نزين، الكحول، إلخ) على جودة المواد المكونة للمنتج وعلى لونه.	⚠ Jika badan produk kotor, bersihkan dengan kain yang lembut dan kering. Penggunaan cairan yang mudah menguap (tiner, bensin, alkohol, dll) dapat memengaruhi kualitas bahan dan warna produk.
■تحديد المسؤولية	■Batasan Tanggung Jawab
⚠ لا تتحمل شركة ELECOM Co., Ltd المسؤولية المحدودة بأي حال من الأحوال متعلقة بتعويض الأضرار الخاصة أو الأضرار المترتبة أو الأضرار المباشرة أو فقدان الأرباح الناتجة من استخدام هذا المنتج.	• ELECOM Co., Ltd. tidak akan bertanggung jawab atas setiap kompensasi untuk kerusakan khusus, kerusakan konsekuinsal, kerusakan tidak langsung, ganti rugi kerusakan, atau kerugian yang timbul akibat dari penggunaan produk ini.
⚠ لا تقدر شركة ELECOM Co., Ltd على ضمانات فيما يتعلق بفقدان البيانات أو الأخطاء أو أي مشكلات أخرى قد تحدث في الأجهزة.	• ELECOM Co., Ltd. tidak memberikan jaminan atas kehilangan data, kesalahan, atau masalah lain yang mungkin terjadi pada perangkat yang terhubung ke produk ini.
⚠ لا تضع هذا المنتج على هيكل مقامر المياة. استخدم هذا المنتج وحركه في مكان لا يتعرض فيه المنتج لريشاش الماء أو السوائل الأخرى. قد يؤدي المطر أو رذاذ الماء أو القهوة أو البخار أو التعرق إلى تلف المنتج.	
⚠ تجنبه	
⚠ لا تضع هذا المنتج في أي من الظروف التالية: <ul style="list-style-type: none">في سيارة معرضة لأشعة الشمس، أو في مكان معرض لأشعة الشمس المباشرة أو في مكان يتعرض للمخونه (حول موقد، إلخ) في مكان رطب أو مكان قد يحدث فيه تكاثف في مكان غير مستو أو في مكان يحدث للاهتزاز في مكان يتولد فيه مجال حقل مغناطيسي (بالقرب من مقناطيس، إلخ) في مكان مقبر	
⚠ لا يحتوي هذا المنتج على هيكل مقامر المياة. استخدم هذا المنتج وحركه في مكان لا يتعرض فيه المنتج لريشاش الماء أو السوائل الأخرى. قد يؤدي المطر أو رذاذ الماء أو العصير أو القهوة أو البخار أو التعرق إلى تلف المنتج.	
⚠ استخدم هذا المنتج فقط مع أجهزة الكمبيوتر الشخصي وأنظمة ألعاب الفيديو.	

⚠ 사용하지 마십시오. 1개월 이상 마우스를 사용하지 않는 경우는 마우스를 컴퓨터에서 분리하십시오.	⚠ Do not use this product with PCs and video game systems.
⚠ 본 제품을 떨어뜨릴 때는 거주 지역의 조례 및 법령에 따라 처분하십시오.	⚠ If this product is not going to be used for one month or longer, remove it from the PC.
■관리 방법 본 제품이 더러워졌을 때는 부드러운 마른 천으로 닦아 주십시오.	■Cleaning the Product If the product body becomes dirty, wipe it with a soft, dry cloth.
⚠ 시너, 벤젠, 알코올 등 휘발성 액체를 사용하면 번질이나 변색을 일으킬 위험이 있습니다.	⚠ Use of a volatile liquid (paint thinner, benzene, alcohol, etc.) may affect the material quality and color of the product.
■책임의 제한	■Limitation of Liability
⚠ ●엘레컴 주식회사는 제품의 사용으로 인한 특별 손해, 결과적 손해, 간접적 손해, 처벌적 손해, 이익 상실에 대한 보상 책임을 지지 않습니다. ●엘레컴 주식회사는 제품과 연결된 장치에서 일어날 수 있는 데이터 손실, 오류 또는 기타 문제에 대해 어떠한 보증도 하지 않습니다.	• In no event will ELECOM Co., Ltd be liable for any lost profits or special, consequential, indirect, punitive damages arising out of the use of this product.
⚠ ●ELECOM Co., Ltd는 본 제품에 대한 특별한 손해, 결과적 손해, 간접적 손해, 처벌적 손해, 이익 상실에 대한 보상 책임을 지지 않습니다. ●ELECOM Co., Ltd는 제품과 연결된 장치에서 일어날 수 있는 데이터 손실, 오류 또는 기타 문제에 대해 어떠한 보증도 하지 않습니다.	• ELECOM Co., Ltd will have no liability for any loss of data, damages, or any other problems that may occur to any devices connected to this product.

⚠ Do not place this product in any of the following environments:

• In a car exposed to sunlight, a place exposed to direct sunlight, or a place that becomes hot (around a heater, etc.)

• In a moist place or a place where condensation may occur

• In an uneven place or a place exposed to vibration

• In a place where a magnetic field is generated (near a magnet, etc.)

• In a dusty place

⚠ This product does not have a waterproof structure. Use and store this product in a place where the product body will not be splashed with water or other liquid. Rain, water mist, juice, coffee, steam or sweat may also cause product damage.

⚠ Only use this product with PCs and video game systems.

⚠ Do not use this product with any device that may significantly be affected in the case of this product malfunctioning.

⚠ If this product is not going to be used for one month or longer, remove it from the PC.

⚠ When you no longer need to use this product, be sure to dispose of them in accordance with the local ordinances and laws of your area.

⚠ Use of a volatile liquid (paint thinner, benzene, alcohol, etc.) may affect the material quality and color of the product.

⚠ Do not drop the product or otherwise subject it to impacts. If this product is damaged, immediately stop using it, remove the product from the PC. After that, contact the retailer from whom you purchased the product. Continuing to use the product while it is damaged may cause a fire or electric shock.

⚠ Do not attempt to disassemble, modify or repair this product by yourself, as this may cause a fire, electric shock or product damage.

⚠ Do not put this product in fire, as the product may burst, resulting in a fire or injury.

⚠ Do not insert or remove the connector with wet hands. Also, do not make alternations to or forcefully bend the connector. Doing so may cause a fire or electric shock.

⚠ Do not place this product in any of the following environments:

• In a car exposed to sunlight, a place exposed to direct sunlight, or a place that becomes hot (around a heater, etc.)

• In a moist place or a place where condensation may occur

• In an uneven place or a place exposed to vibration

• In a place where a magnetic field is generated (near a magnet, etc.)

• In a dusty place

⚠ This product does not have a waterproof structure. Use and store this product in a place where the product body will not be splashed with water or other liquid. Rain, water mist, juice, coffee, steam or sweat may also cause product damage.

安全注意事项	中文·简体 (ZH(CN))
<div><div><div> </div><div>禁止事项</div></div><div><div> </div><div>强制事项</div></div><div><div> </div><div>需注意事项</div></div></div>	
⚠警告	
<div><div><div> </div><div>当水、金属片等异物进入本产品时，请立即停止使用，从计算机上取下本产品。继续使用可能导致火灾或触电。</div></div><div><div> </div><div>当本产品出现发热、冒烟、臭味等异常时，请立即停止使用，从计算机上取下本产品。然后，联系您购买产品的经销商。继续使用可能导致火灾或触电。</div></div><div><div> </div><div>请勿将本产品掉落在地或碰撞。本产品不慎破损时，请立即停止使用，从计算机上取下本产品。然后，联系您购买产品的经销商。在破损状态继续使用可能导致火灾或触电。</div></div><div><div> </div><div>请勿自行拆解、改造、修理本产品。否则可能导致火灾、触电或故障。</div></div><div><div> </div><div>请勿将本产品投入火中。否则可能因破裂导致火灾、人身伤害。</div></div><div><div> </div><div>请勿用湿手插拔连接器。也请勿加工或者强行弯折。否则可能导致火灾或触电。</div></div></div>	
⚠注意	
<div><div><div> </div><div>请勿将本产品放在以下环境：</div></div><div><div> </div><div>• 太阳光直射的车内、阳光直射处</div></div><div><div> </div><div>• 供暖器具的周边等高温处</div></div><div><div> </div><div>• 潮湿或可能产生结露之处</div></div><div><div> </div><div>• 不平坦或发生震动之处</div></div><div><div> </div><div>• 磁铁附近等发生磁场的地方</div></div><div><div> </div><div>• 灰尘大的地方</div></div></div>	

本产品不具有防水结构。请在不会沾水等液体的地方使用或者保管。雨水、水滴、果汁、咖啡、蒸汽、汗水等也可能引发故障。

Các biện pháp an toàn	Tiếng Việt (VI)
<div><div><div> </div><div>Hành động bị nghiêm cấm</div></div><div><div> </div><div>Hành động bắt buộc</div></div><div><div> </div><div>Tình huống cần chú ý</div></div></div>	
⚠CẢNH BÁO	
<div><div><div> </div><div>Nếu một vật thể lạ (nước, mảnh kim loại, v.v) xâm nhập vào sản phẩm thì ngay lập tức ngừng sử dụng và tháo sản phẩm ra khỏi máy tính. Nếu bạn tiếp tục sử dụng sản phẩm trong những tình huống đó thì có thể gây cháy nổ hoặc giật điện.</div></div><div><div> </div><div>Nếu sản phẩm hoạt động không bình thường, ví dụ như tạo nhiệt, có khói hoặc có mùi lạ thì ngay lập tức ngừng sử dụng sản phẩm, tắt máy tính sau đó kiểm tra toàn bộ xem nếu sản phẩm đang sinh nhiệt thì phải hết sức cẩn thận để tránh bị bỏng. Sau đó, tháo sản phẩm ra khỏi máy tính. Tiếp theo, hãy liên hệ với nhà bán lẻ nơi bạn đã mua sản phẩm. Nếu tiếp tục sử dụng sản phẩm trong những tình huống đó thì có thể gây cháy nổ hoặc giật điện.</div></div><div><div> </div><div>Không làm rơi sản phẩm hay để các vật khác đè lên. Nếu sản phẩm bị hỏng thì ngay lập tức ngừng sử dụng, tháo sản phẩm ra khỏi máy tính. Sau đó hãy liên lạc với nhà bán lẻ nơi bạn đã mua sản phẩm. Nếu tiếp tục sử dụng sản phẩm trong những tình huống đó thì có thể gây cháy nổ hoặc giật điện.</div></div><div><div> </div><div>Không cố gắng tự tháo dỡ, thay đổi hay sửa chữa sản phẩm vì điều này có thể gây cháy nổ, giật điện hay làm hỏng sản phẩm.</div></div><div><div> </div><div>Không được đặt sản phẩm gần lửa vì có thể gây cháy dẫn tới hỏa hoạn và thương vong.</div></div><div><div> </div><div>Không được lắp hoặc tháo gỡ bộ kết nối khi tay ướt. Cũng không được thay đổi hay cố gắng bẻ cong bộ kết nối. Làm như vậy sẽ có thể gây ra cháy nổ hoặc giật điện.</div></div></div>	
■Giới hạn trách nhiệm	
⚠ ● Công ty ELECOM Co., Ltd. sẽ không chịu bất cứ trách nhiệm bồi thường nào cho các thất thoát lợi nhuận, thiệt hại đặc biệt, thiệt hại mang tính lâu dài, thiệt hại gián tiếp, thiệt hại mang tính trừng phạt phát sinh từ việc sử dụng sản phẩm này.	
⚠ ● Công ty ELECOM Co., Ltd. sẽ không chịu bất cứ trách nhiệm bồi thường nào liên quan đến việc mất dữ liệu, hư hỏng, hoặc bất kỳ vấn đề nào khác có thể xảy ra trên các thiết bị kết nối với sản phẩm này.	

⚠ ● Công ty ELECOM Co., Ltd. sẽ không chịu bất cứ trách nhiệm bồi thường nào cho các thất thoát lợi nhuận, thiệt hại đặc biệt, thiệt hại mang tính lâu dài, thiệt hại gián tiếp, thiệt hại mang tính trừng phạt phát sinh từ việc sử dụng sản phẩm này.	⚠ ● ELECOM Co., Ltd. does not accept any liability for any loss of profits or special, consequential, indirect, punitive damages arising out of the use of this product.
⚠ ● Công ty ELECOM Co., Ltd. sẽ không chịu bất cứ trách nhiệm bồi thường nào liên quan đến việc mất dữ liệu, hư hỏng, hoặc bất kỳ vấn đề nào khác có thể xảy ra trên các thiết bị kết nối với sản phẩm này.	⚠ ● ELECOM Co., Ltd. does not accept any liability for any loss of data, damages, or any other problems that may occur to any devices connected to this product.

⚠ Please do not use this product with PCs and video game systems.

⚠ Do not use this product with any device that may significantly be affected in the case of this product malfunctioning.

⚠ If this product is not going to be used for one month or longer, remove it from the PC.

⚠ When you no longer need to use this product, be sure to dispose of them in accordance with the local ordinances and laws of your area.

⚠ Use of a volatile liquid (paint thinner, benzene, alcohol, etc.) may affect the material quality and color of the product.

⚠ Do not drop the product or otherwise subject it to impacts. If this product is damaged, immediately stop using it, remove the product from the PC. After that, contact the retailer from whom you purchased the product. Continuing to use the product while it is damaged may cause a fire or electric shock.

⚠ Do not attempt to disassemble, modify or repair this product by yourself, as this may cause a fire, electric shock or product damage.

⚠ Do not put this product in fire, as the product may burst, resulting in a fire or injury.

⚠ Do not insert or remove the connector with wet hands. Also, do not make alternations to or forcefully bend the connector. Doing so may cause a fire or electric shock.

⚠ Do not place this product in any of the following environments:

• In a car exposed to sunlight, a place exposed to direct sunlight, or a place that becomes hot (around a heater, etc.)

• In a moist place or a place where condensation may occur

• In an uneven place or a place exposed to vibration

• In a place where a magnetic field is generated (near a magnet, etc.)

• In a dusty place

⚠ This product does not have a waterproof structure. Use and store this product in a place where the product body will not be splashed with water or other liquid. Rain, water mist, juice, coffee, steam or sweat may also cause product damage.

⚠ Only use this product with PCs and video game systems.

⚠ Do not use this product with any device that may significantly be affected in the case of this product malfunctioning.

⚠ If this product is not going to be used for one month or longer, remove it from the PC.

⚠ When you no longer need to use this product, be sure to dispose of them in accordance with the local ordinances and laws of your area.

⚠ Use of a volatile liquid (paint thinner, benzene, alcohol, etc.) may affect the material quality and color of the product.

⚠ Do not drop the product or otherwise subject it to impacts. If this product is damaged, immediately stop using it, remove the product from the PC. After that, contact the retailer from whom you purchased the product. Continuing to use the product while it is damaged may cause a fire or electric shock.

⚠ Do not attempt to disassemble, modify or repair this product by yourself, as this may cause a fire, electric shock or product damage.

⚠ Do not put this product in fire, as the product may burst, resulting in a fire or injury.

⚠ Do not insert or remove the connector with wet hands. Also, do not make alternations to or forcefully bend the connector. Doing so may cause a fire or electric shock.

⚠ Do not place this product in any of the following environments:

• In a car exposed to sunlight, a place exposed to direct sunlight, or a place that becomes hot (around a heater, etc.)

• In a moist place or a place where condensation may occur

• In an uneven place or a place exposed to vibration

• In a place where a magnetic field is generated (near a magnet, etc.)

• In a dusty place

⚠ This product does not have a waterproof structure. Use and store this product in a place where the product body will not be splashed with water or other liquid. Rain, water mist, juice, coffee, steam or sweat may also cause product damage.

⚠ Only use this product with PCs and video game systems.

⚠ Do not use this product with any device that may significantly be affected in the case of this product malfunctioning.

⚠ If this product is not going to be used for one month or longer, remove it from the PC.

⚠ When you no longer need to use this product, be sure to dispose of them in accordance with the local ordinances and laws of your area.

⚠ Use of a volatile liquid (paint thinner, benzene, alcohol, etc.) may affect the material quality and color of the product.

⚠ Do not drop the product or otherwise subject it to impacts. If this product is damaged, immediately stop using it, remove the product from the PC. After that, contact the retailer from whom you purchased the product. Continuing to use the product while it is damaged may cause a fire or electric shock.

⚠ Do not attempt to disassemble, modify or repair this product by yourself, as this may cause a fire, electric shock or product damage.

⚠ Do not put this product in fire, as the product may burst, resulting in a fire or injury.

⚠ Do not insert or remove the connector with wet hands. Also, do not make alternations to or forcefully bend the connector. Doing so may cause a fire or electric shock.

⚠ Do not place this product in any of the following environments:

• In a car exposed to sunlight, a place exposed to direct sunlight, or a place that becomes hot (around a heater, etc.)

• In a moist place or a place where condensation may occur